



KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER

Bruxelles, den 24.06.1997
KOM(97) 322 endelig udg.

97/0185 (ACC)

Forslag til

RÅDETS FORORDNING (EF)

om gennemførelsesbestemmelser til særordningen for indførsel af olivenolie og visse andre landbrugsprodukter fra Tyrkiet

(forelagt af Kommissionen)

BEGRUNDELSE

1. I henhold til associeringsaftalen mellem Det Europæiske Fællesskab og Tyrkiet indrømmes der nedsættelser af importafgiften i Fællesskabet for olivenolie, som ikke er raffineret. Disse nedsættelser består i et fast fradrag på 0,7245 ECU/100 kg og et fradrag på 13,14 ECU/100 kg, forudsat at Tyrkiet anvender en afgift af samme værdi ved udførsel.

Aftalen fastsætter endvidere, at fradraget på 13,14 ECU/100 kg i afgiften kan forhøjes med et tillægsbeløb. Dette tillægsbeløb er blevet fastsat ved en brevveksling mellem parterne af 16. oktober 1996 for hele den periode, den nuværende associeringsaftale er i kraft.

I artikel 3 i aftalen er det fastsat, at der fritages for opkrævning af det faste element i afgiften ved indførsel til Fællesskabet af raffineret olivenolie, som udelukkende er fremstillet i Tyrkiet og transporteret fra dette land

2. I tillægsprotokollen til aftalen er der endvidere fastsat særordninger for indførsel til Fællesskabet af hård hvede, rug og malt, der har oprindelse i og er afsendt fra Tyrkiet. Ordningerne indebærer, at de importafgifter, der anvendes i Fællesskabet for de pågældende produkter, nedsættes med bestemte beløb.
3. Som led i de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi forpligtede Fællesskabet sig til at tarificere de variable afgifter og erstatte dem med faste toldsatser.
4. Denne erstatning af afgifterne med toldsatser risikerede at gøre indrømmelserne i henhold til den gældende ordning uanvendelige. I afventning af nye rådsbestemmelser vedtog Kommissionen derfor en overgangsforordning (forordning (EF) nr. 2146/95, senest ændret ved forordning (EF) nr. 2388/96, for så vidt angår olivenolie, og forordning (EF) nr. 1905/95, senest ændret ved forordning 1214/96, hvad angår de øvrige produkter), som fastsætter fradrag i toldsatserne. Overgangsordningen udløber den 30. juni 1997.

For at Fællesskabets forpligtelser kan blive overholdt, er det derfor nødvendigt, at der udstedes en ny rådsforordning, som iværksætter indrømmelserne i deres ajourførte form.

5. For at forenkle administrationen foreslår Kommissionen endvidere Rådet, at dette giver den mulighed for via forvaltningskomité-proceduren at foretage de fornødne ændringer, så der kan ske en justering i overensstemmelse med eventuelle fremtidige ændringer, som Rådet indfører i aftalerne.

RÅDETS FORORDNING (EF) Nr. 197
af
om gennemførelsesbestemmelser til særordningen
for indførsel af olivenolie
og visse andre landbrugsprodukter fra Tyrkiet

RÅDET FOR DEN EUROPÆISKE UNION HAR -

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 113,

under henvisning til forslag fra Kommissionen, og

ud fra følgende betragtninger:

I tillægsprotokollen til associeringsaftalen EF-Tyrkiet om nye indrømmelser ved indførsel af tyrkiske landbrugsprodukter til Fællesskabet er der fastsat særordninger for indførsel af hård hvede og kanariefrø, samt rug og malt med oprindelse i Tyrkiet; ifølge disse ordninger indrømmes der en nedsættelse af importafgiften for hård hvede og kanariefrø og et fradrag i importafgiften for rug, forudsat at Tyrkiet opkræver en særlig afgift ved udførsel af dette produkt, ligesom der indrømmes et fradrag i det faste element i importafgiften for malt;

for olivenolie, henhørende under KN-kode 1509 10 10, 1509 10 90 og 1510 00 10, er der i afgørelse nr. 1/77 truffet af Associeringsrådet EØF-Tyrkiet fastsat en særordning med en fast nedsættelse af importafgiften for denne olie på 0,7245 ECU/100 kg; forudsat at Tyrkiet opkræver en afgift ved udførsel, anvendes der endvidere i henhold til aftalen en nedsættelse af samme importafgift, svarende til den særlige afgift, men højst 13,14 ECU/100 kg, for så vidt angår den nedsættelse, der er nævnt i aftalens artikel 2, samt en nedsættelse på 13,14 ECU/100 kg, hvad angår det tillægsbeløb, der er nævnt i bilag IV til aftalen; Fællesskabet har indgået en brevveksling med Tyrkiet om videreførelse af særordningen indtil associeringsaftalens udløb på grundlag af en fast nedsættelse af toldsatserne¹;

i den landbrugsaftale, der blev indgået under de multilaterale handelsforhandlinger i Uruguay-rundens regi², er det fastsat, at de variable importafgifter for landbrugsprodukter erstattes af faste toldsatser pr. 1. juli 1995;

¹ EFT nr. L 277 af 30.10.1996, s. 39.

² EFT nr. L 336 af 23.12.1994, s. 22.

ordningens videreførelse kræver, at der vedtages nye gennemførelsesbestemmelser, og at Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77³ ophæves;

det bør i overensstemmelse med aftalen fastsættes, at den særlige afgift ved udførsel overvæltet på olivenoliens pris, når olien indføres til Fællesskabet; for at ordningen kan blive anvendt korrekt, bør de fornødne foranstaltninger vedtages, så afgiften erlægges senest ved olivenoliens indførsel;

hvis de nuværende betingelser for anvendelsen af de særordninger, der er fastsat i associeringsaftalen, bliver ændret, især hvad angår beløbene, og hvis der indgås en ny aftale, bliver det nødvendigt at tilpasse nærværende forordning, for at ændringerne kan blive indføjet; det bør fastsættes, at disse tilpasninger vedtages af Kommissionen efter proceduren i artikel 38 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF af 22. september 1966 om oprettelse af en fælles markedsordning for fedtstoffer⁴, senest ændret ved forordning (EF) nr. 1581/96⁵, og de tilsvarende artikler i de andre forordninger om fælles markedsordninger, der er berørt af særordningerne;

Kommissionen har ved forordning (EF) nr. 2146/95⁶ og forordning (EF) nr. 1214/96⁷ indført autonom ordninger, der tjener som overgangsforanstaltninger, og som udløber den 30. juni 1997; det er derfor nødvendigt at fastsætte, at nærværende forordning anvendes fra den 1. juli 1997 -

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Denne forordning fastsætter gennemførelsesbestemmelser til særordningerne for indførsel af olivenolie og visse andre landbrugsprodukter med oprindelse i Tyrkiet.

Artikel 2

1. Den toldsats, der anvendes ved indførsel til Fællesskabet af olivenolie, som ikke er raffineret, henhørende under KN-kode 1509 10 10, 1509 10 90 og 1510 00 10, og som udelukkende er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes med 0,7245 ECU/100 kg.
2. Når Tyrkiet anvender en særlig afgift ved udførsel af denne olivenolie, der udelukkende er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes toldsatsen desuden med et beløb svarende til beløbet for

³ EFT nr. L 142 af 9.6.1997, s. 10.

⁴ EFT nr. 172 af 30.9.1966, s. 3025/66.

⁵ EFT nr. L 206 af 16.8.1996, s. 11.

⁶ EFT nr. L 215 af 9.9.1995, s. 1.

⁷ EFT nr. L 161 af 29.6.1996, s. 46.

den særlige afgift, dog højst 13,14 ECU/100 kg, idet dette beløb forhøjes med 13,14 ECU/100 kg.

3. Den i stk. 2 i denne artikel nævnte nedsættelse af toldsatsen anvendes på al indførsel, for hvilken importøren ved olivenoliens indførsel fremlægger bevis for, at den særlige afgift ved udførsel er blevet overvæltet på importprisen.

Artikel 3

1. Den toldsats, der anvendes ved indførsel til Fællesskabet af raffineret olivenolie, henhørende under KN-kode 1509 90 00, som udelukkende er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes med 3,723 ECU/100 kg.
2. Den toldsats, der anvendes ved indførsel til Fællesskabet af raffineret olivenolie, henhørende under KN-kode 1510 00 90, som udelukkende er fremstillet i Tyrkiet og transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes med 7,003 ECU/100 kg.

Artikel 4

Den toldsats, der anvendes ved indførsel til Fællesskabet af hård hvede, henhørende under KN-kode 1001 10 00, som har oprindelse i Tyrkiet og er transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, er den, der er fastsat i medfør af artikel 10 i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92⁸, nedsat med 0,73 ECU/ton.

Artikel 5

1. Den toldsats, der anvendes ved indførsel til Fællesskabet af rug, henhørende under KN-kode 1002 00 00, som har oprindelse i Tyrkiet og er transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, er den, der er fastsat i medfør af artikel 10 i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92, nedsat med et beløb, der er lig med beløbet for den særlige afgift ved udførsel til Fællesskabet, som Tyrkiet opkræver af dette produkt, dog højst 11,68 ECU/ton.
2. Den i stk. 1 nævnte ordning anvendes for al indførsel, for hvilken importøren fremlægger bevis for, at eksportøren har erlagt den særlige afgift ved udførsel, idet beløbet dog hverken kan overstige det, der er fastsat i medfør af artikel 10, stk. 2, i Rådets forordning (EØF) nr. 1766/92, eller 11,68 ECU/ton.

Artikel 6

Den toldsats, der anvendes ved indførsel til Fællesskabet af malt, også brændt, henhørende under KN-kode 1107, som har oprindelse i Tyrkiet er er transporteret direkte fra dette land til Fællesskabet, nedsættes med 6,57 ECU/ton.

⁸ EFT nr. L 181 af 1.7.1992, s. 21.

Artikel 7

Gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning vedtages af Kommissionen efter proceduren i artikel 38 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF eller de tilsvarende artikler i de andre berørte forordninger om fælles markedsordninger.

Artikel 8

Hvis de nuværende betingelser for de særordninger, der er fastsat i associeringsaftalen, bliver ændret, især hvad angår beløbene, og hvis der indgås en ny aftale, vedtager Kommissionen efter proceduren i artikel 38 i Rådets forordning nr. 136/66/EØF eller de tilsvarende artikler i de andre berørte forordninger om fælles markedsordninger de heraf følgende tilpasninger, der skal foretages i nærværende forordning.

Artikel 9

Rådets forordning (EØF) nr. 1180/77 ophæves.

Artikel 10

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i De Europæiske Fællesskabers Tidende.

Den anvendes fra den 1. juli 1997.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den

På Rådets vegne

Formand

FINANSIERINGSOVERSIGT				
		DATO:		
1. BUDGETPOST: 120 Told og andre afgifter		BEVILLINGER: 13 559,10 mio. ECU		
2. FORANSTALTNINGENS BETEGNELSE: Forslag til Rådets forordning om gennemførelsesbestemmelser til særordningen for indførsel af olivenolie med oprindelse i Tyrkiet				
3. RETSGRUNDLAG: Traktatens artikel 113				
4. FORMÅL: Definitiv iværksættelse af indrømmelserne i deres ajourførte form				
5. FINANSIELLE VIRKNINGER	12-MÅNEDERS-PERIODE	INDEVÆRENDE REGNSKABSÅR (1996)	FØLGENDE REGNSKABSÅR (1997)	
5.0 UDGIFTER, SOM AFHOLDES				
- OVER EF-BUDGETTET				
RESTITUTION/INTERVENTION				
- OVER DE NATIONALE BUDGETTER				
- AF ANDRE				
5.1 INDTÆGTER				
- EF's EGNE INDTÆGTER (AFGIFTER/TOLD)				
- NATIONALE KILDER				
	1998	1999	2000	2001
5.0.1 OVERSLAG - UDGIFTER				
5.1.1 OVERSLAG - INDTÆGTER				
5.2 BEREGNING:				
6.0 ER FINANSIERING MULIG Gennem BEVILLINGER OPFØRT UNDER DET PÅGÆLDENDE KAPITEL I DET LØBENDE BUDGET? JA/NEJ				
6.1 ER FINANSIERING MULIG VED OVERFØRSEL MELLEMLER KAPITLER I DET LØBENDE BUDGET?				
6.2 ER ET TILLÆGSBUDGET NØDVENDIGT? NEJ				
6.3 SKAL DER OPFØRES BEVILLINGER PÅ FREMTIDIGE BUDGETTER?				
BEMÆRKNINGER: Med denne foranstaltning sker der en endelig iværksættelse af den overgangsordning, der blev indført af Kommissionen ved forordning nr. 2146/95, senest ændret ved forordning nr. 2388/96. Der er ingen yderligere finansielle følger.				

ISSN 0254-1459

KOM(97) 322 endelig udg.

DOKUMENTER

DA

02 03

Katalognummer : CB-CO-97-313-DA-C

ISBN 92-78-21693-3

Kontoret for De Europæiske Fællesskabers Officielle Publikationer

L-2985 Luxembourg